

Noms des catholicoi et durée de leur catholicosat. Dād-Īšō'

Informations générales

Date

XIe s. Un manuscrit syriaque avec traduction en arabe, de l'an 1018-1019, pourrait être l'autographe.

extrait situé sous le règne de Wahrām V

Languesyriaque

Type de contenuTexte historiographique

Comment citer cette page

Noms des catholicoi et durée de leur catholicosat. Dād-Īšō',

XIe s. Un manuscrit syriaque avec traduction en arabe, de l'an 1018-1019, pourrait être l'autographe.

Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 13/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/TransPerse/items/show/144>

Copier

Informations éditoriales

Éditions

Texte syriaque:

- Brooks, E. W., Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum, Pars prior, (CSCO 62*, Script. syr. 21), Louvain, 1910 (syr.).
- Brooks, E. W., Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum, Pars prior, (CSCO 63*, Script. syr. 23), Louvain, 1910 (trad.).
- Chabot, J.-B., Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum, Pars posterior, (CSCO 62**, Script. syr. 22), Louvain, 1909.
- Chabot, J.-B., Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum, Pars posterior, (CSCO 63**, Script. syr. 24), Louvain, 1910.

Traduction française:

Delaporte, L. J., La Chronographie d'Élie Bar Šinaya, métropolitain de Nisibe, (Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Sciences historiques et philologiques), Paris, 1910, p. 40.

Autres textes corrélés:

- 'Amr, éd. Gismondi, H., *Maris Amri et Slibae de patriarchis nestorianorum commentaria ex codicibus vaticanis*, Pars Prior, Roma: C. de Luigi, 1897-9, 2 vols., p. 36-37.
- Ṣalibā, éd. Gismondi, H., *Maris Amri et Slibae de patriarchis nestorianorum commentaria ex codicibus vaticanis*, Pars Prior, Roma: C. de Luigi, 1897-9, 2 vols., p. 28-29.
- Bar 'Ebrōyō, éd. Abbeloos, J.-B., Lamy, T. J. (eds), *Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum quod e codice musei britannici descriptum conjuncta opera ediderunt, latinitate donarunt annotationibusque theologicis, historicis, geographicis et archeologicis illustrarunt*, III, Paris, Louvain, 1877, p. 59.

Références bibliographiques

- Voir Monferrer Sala, J. P., «Elias of Nisibis», dans D. R. Thomas, A. Mallett (eds), *Christian-Muslim Relations: A Bibliographical History. Volume 2 (900–1050)*, (*History of Christian-Muslim Relations* 14), Leiden, 2010, p. 726-741 (cf. bibliographie).
- Witakowski, W., «Elias Barshnenaya's Chronicle», dans W. van Bakkum, J. Drijvers, A. Klugkist (eds), *Syriac Polemics. Studies in honour of Gerrit Jan Reinink*, Leuven, 2007, p. 219-237.
- Pour la bibliographie voir aussi le site:

[A Comprehensive Bibliography on Syriac Christianity](#)

Résumé de la recherche dans Debié, M., *L'écriture de l'histoire en syriaque. Transmissions interculturelles et constructions identitaires entre hellénisme et islam*, (*Late Antique History and Religion* 12), Louvain, 2015, p. 623-628.

Liens

Trad. Delaporte, p. 36-40: [Liste des catholicoi](#).

Indexation

Noms propres [Cyrille d'Alexandrie](#), [Dād-Īšō' \(catholicos\)](#), [Nestorius](#), [Wahrām V, Yazdgird Ier](#)

Toponymes [Séleucie-Ctésiphon](#)

Sujets [catholicos](#)

Traduction

Texte

*Noms des catholicoi et durée de leur catholicat.
Dād-Īšō'*

[trad. éd. Delaporte p. 40] [syr. 12v] Celui-ci fut établi au temps de Wahrām (Warahran), fils de Yazdgird (Jezdegerd).

Il vécut dans le catholicat trente-cinq ans. De son temps eut lieu la scission entre Cyrille et Nestorius.

Traducteur(s) L. J. Delaporte

Description

Analyse du passage

Le catholicosat de Dād-Īšō' fut assez long, de 421 à 456. Voir les calculs de Westphal, G., fondés sur les données d'Élie, *Untersuchungen über die Quellen und die Glaubwürdigkeit der Patriarchenchroniken I*, Strasbourg, 1901, p. 159-160; restitués par Labourt, J., *Le christianisme dans l'empire perse*, Paris, 1904, p. 120 n. 3. Si l'on suit les indications des chroniqueurs arabes chrétiens, son intronisation fut l'œuvre de l'évêque Samuel de Ṭus, dans le Khorassān, qui favorisa la tenue de l'assemblée électorale grâce à ses entrées en cour auprès de Wahrām ('Amr, p. 31 et parallèle chez Ṣalībā). Le martyr de Jacques le notaire (§ 7) fait référence à une assemblée épiscopale: «À la vérité, ... [Jacques] pénétrait assidûment auprès des évêques, là où ceux-ci étaient rassemblés à la cour du roi dans cette grande persécution qui eut lieu; il leur rapportait en secret les paroles qu'il avait entendues venant du roi et ce qui se tramait contre les chrétiens et contre les églises; il les fortifiait et les encourageait par ses paroles.» Selon J. Labourt, il s'agirait des évêques réunis probablement en 421 ou tout début 422 (en tout cas avant la fin 422 puisque Dād-Īšō' est emprisonné par les Perses puis délivré par les émissaires romains) pour l'élection au siège patriarcal, *op. cit.*, p. 120. Voir fiche sur Jacques le notaire.

Ce fut effectivement à l'époque de Dād-Īšō' que se réunit (en 431) sous l'impulsion de l'évêque Cyrille un synode à Alexandrie pour condamner Nestorius et lancer une proposition de douze anathèmes à l'adresse du patriarche de Constantinople, recensant les éléments doctrinaux contestés par les orthodoxes dans la christologie de Nestorius.

Édition numérique

Éditeur numériqueProjet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légalesFiche : Projet ANR TransPerse (CeRMI, CNRS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [Christelle Jullien](#) Notice créée le 11/02/2020 Dernière modification le 01/07/2022

— 49 —

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ.

מִי כָאֱלֹהֵינוּ כְּהַיְיָ אֱלֹהֵינוּ. הַיְיָ
כְּהַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ. הַיְיָ
הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ.

דאדישוע

5

هذا اسم في أيام ورهاران بن نردجرد وعاش في الجلالة خمس وثلاثين
سنة وفي أيامه كان الشقاق بين قورلوس ونسطوريس ⑤